



ZAPPALORTO
LE CUCINE TOSCANE

CASA ZAPPALORTO
Vacanze Toscane



Zappalorto l'originale.
Una firma che vale.



Nel rispetto della più genuina tradizione toscana,
Zappalorto utilizza solo legno, perché il valore della vostra
cucina non sta solo fuori ma anche dentro, nei materiali.
Diffidate dalle imitazioni.

*True to genuine Tuscan tradition, Zappalorto uses only
wood, because the quality of your kitchen is not just on the
outside. It's on the inside; it's in the materials.
Distrust imitations.*



Prodotto
in Toscana

7 buoni motivi per scegliere Zappalorto



1 L'eccellenza di un'azienda Certificata

L'azienda Zappalorto può vantare due prestigiose Certificazioni: l'Iso 9001/2008 e la Gosstandart, specifica per il mercato russo.

The distinction of a certified company
The Zappalorto company is proud to hold two prestigious certifications: ISO 9001/2008 and the Gosstandart certificate, specifically for the Russian market.

2 La sicurezza del marchio

Dai pensili alle colonne, dalle cappe alle basi, ai piani e ai tavoli: il marchio, la firma di Zappalorto la trovate ovunque. Una garanzia dell'autenticità e inimitabilità di ciascun componente delle sue cucine. Perché ogni prodotto Zappalorto è unico: progettato e realizzato sulle necessità e le esigenze specifiche dei clienti. Il marchio e la garanzia di qualità sono i medesimi per tutti: ma la cucina è sempre su misura, personalizzata.

The reliability of a brand
From the wall cupboards to the columns, hoods, base cabinets, worktops and tables, Zappalorto's signature is everywhere you look. It's a guarantee of the authenticity and inimitable quality of each component of its kitchens. For every Zappalorto product is unique, designed and tailored to the specific needs of our customers. While the brand and quality assurance stay the same for everyone, the kitchen is customized specifically for each individual.

3 Il profumo del "Vero Legno"

Zappalorto è un'azienda certificata "Vero Legno". Un riconoscimento importante ad attestare l'autenticità del legno dei fianchi dei pensili, dei ripiani interni, delle sponde, del fondo dei cassetti, e così via: insomma, ovunque il legno vero fa la differenza.

The scent of "Vero Legno"
Zappalorto bears "Vero Legno" [Real Wood] certification. This important recognition certifies the authenticity of the wood on the sides of the wall cabinets, interior shelves, sides, drawer bottoms, everywhere real wood makes the difference.

4 L'ergonomia è di serie

Le composizioni Zappalorto, con i suoi moduli di serie a listino, sono già pronte da vivere. Ergonomiche, razionali e perfettamente adatte a chi deve abitare la cucina tutti i giorni, giorno dopo giorno, senza fatica. E, soprattutto, senza la necessità di riadattamenti, e quindi, di costi aggiuntivi.

Everyday ergonomics
Zappalorto's compositions, with standard modules from our catalogue, are ready to use in your home. Ergonomic, practical, perfect if you want to use your kitchen day after day with total ease. Most importantly, there is no need for refittings and their extra costs.

5 "L'effetto muro" che sorprende

Il concetto di "muro" in legno che esce dalla fabbrica già completo di quarzo è un'esclusiva Zappalorto. Si tratta di un sistema innovativo dal valore contenitivo, in quanto permette di guadagnare spazio. Inoltre, consente alle cucine di essere montate e smontate facilmente, senza bisogno di muratori e piastrellisti.

The impressive "wall effect"
A Zappalorto exclusive: the idea of a wooden "wall" that comes out of the factory complete with quartz painting. This innovative system gives you extra storage room and saves space. It also lets your kitchen be easily installed and removed without using bricklayers or tilers.

6 La passione per i dettagli

Dai cassetti ad estrazione totale con sistema frenante, ai frontoni delle cappe costruiti con incastri realizzati a mano, alle finiture di verniciatura dall'effetto legno antico: la cura di Zappalorto per i dettagli è proverbiale. I suoi abili artigiani realizzano a mano quelli più pregiati, con sapiente tecnica e antica maestria.

Devotion to detail
Zappalorto's attention to detail is legendary: from the pull-out drawers with a stop system, to the front sections of hoods built with handcrafted joints and painted finishes with an antiqued wood effect. Our highly skilled craftsmen craft the beautiful details, drawing on a long tradition of expert technique.

7 La sicurezza per la vita

Prevenire gli incidenti domestici è indispensabile. Per questo Zappalorto segue dei precisi, rigorosi accorgimenti. Ad esempio, i pianetti interni di pensili e colonne sono dotati di dispositivi antibaltamento; le nuove collezioni hanno vetri temperati o stratificati; i reggipiani e reggimensola sono ad alta portata. Inoltre, la sicurezza più grande deriva proprio dal legno vero. Infatti, una vite avvitata sul legno ha una resistenza maggiore rispetto ad una vite inserita nel truciolare.

Safety for your home
Preventing accidents at home is of fundamental importance. To these ends, Zappalorto adopts specific, exacting safety measures. For example, the interior shelves of the wall cabinets and columns are fitted with flip-prevention devices. The new collections use tempered or laminated glass. The shelf brackets are high load capacity. Plus, optimal safety is assured by the use of genuine wood, as a screw inserted in wood holds better than one inserted in chipboard.

VACANZE TOSCANE

Vacanze Toscane

Da secoli la Toscana è terra invidiata e visitata, conosciuta e desiderata. Una vacanza in Toscana è spesso il traguardo che si pongono le persone dai paesi più lontani. Per chi vive più vicino, invece, la Toscana diventa una meta che non smetterebbero mai di frequentare. Per gli stessi italiani, la Toscana rappresenta il concetto stesso di vacanza. C'è l'arte e il cibo, la natura e il benessere, il mare e la montagna, la mondanità e l'isolamento. E tutto al livello più alto che si possa desiderare. Con un pizzico di presunzione, forse un po' Toscana, possiamo ben considerare questa regione la vacanza perfetta. Nelle pagine seguenti ve ne diamo qualche esempio, ma la vostra fantasia, la vostra creatività, la vostra personalità saprà scoprire i tanti preziosi tesori che vi si possono trovare e godere. Benvenuti!



SOLAIA **08**



SOGNO DI OGGI **14**



PAOLINA DI OGGI **24**



LE TERRE DI TOSCANA **28**



CRETE SENESI **40**



GIULIETTA **44**



CORTIGIANA **48**



SAVINA DI OGGI **52**

Tuscan Holidays

For centuries, Tuscany has been a land that inspires envy, love, and longing. A Tuscan vacation is often a cherished goal for people from all over the world. And for those who live closer at hand, Tuscany is a destination they would come back to again and again. Even for Italians, Tuscany embodies the essence of what a vacation should be: art and food, nature and pampering, the sea and the mountains, nightlife and solitude. All of this, at the highest level of quality you could possibly imagine. With just a smidgen of conceit (which may itself be a Tuscan trait), we might call this region of ours the perfect getaway. In the pages that follow, we'll offer a few examples, but your own imagination, creativity, and tastes will be your best guide to discovering all the invaluable treasures that are here to be enjoyed. Welcome!

ZAPPALORTO
LE CUCINE TOSCANE

Argentario

UN PARADISO TRA LA TERRA E IL MARE

A sud di Grosseto, proteso su uno splendido Mar Tirreno, l'Argentario è una ex isola oggi unita alla terraferma da due tomboli, cioè due lingue di sabbia che sono due splendide e tranquille spiagge per le famiglie. Tra cale e calette, con un'acqua pulita e trasparente, l'Argentario è un paradiso per i subacquei, ma anche una prestigiosa meta di vacanza, con i suoi due paesi di Porto Santo Stefano e Porto Ercole, ricchi di storia e di mondanità.



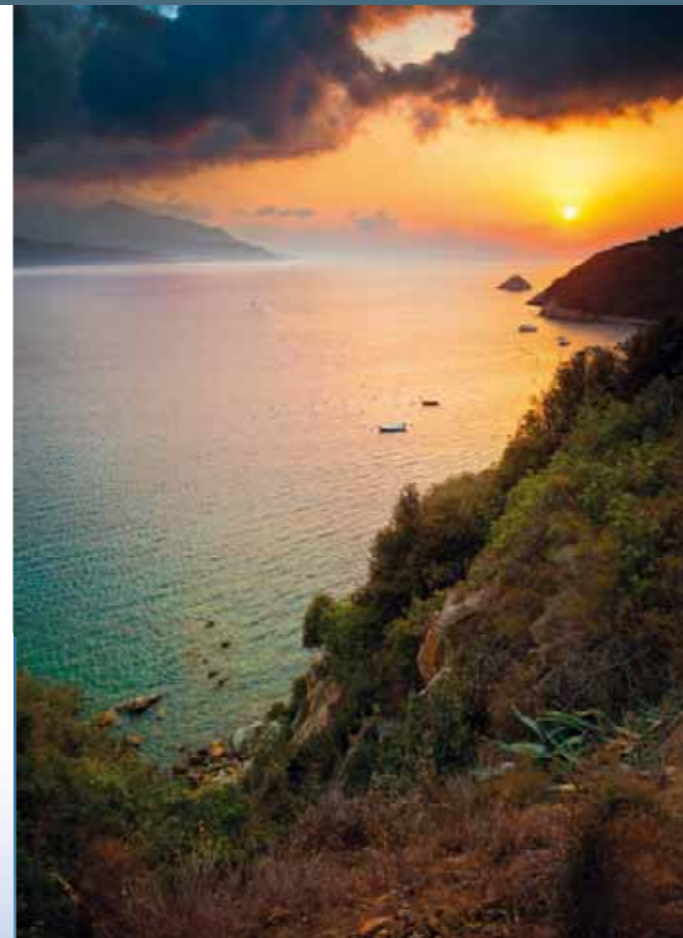
Jutting out into the gorgeous Tyrrhenian Sea south of Grosseto, the Argentario peninsula is a former island now joined to the mainland by two shining spits of sand: peaceful beaches that are perfect for the whole family. With a coastline dotted by little coves and lapped by clean, clear water, the Argentario is a paradise for divers, but also a prestigious resort, with two towns – Porto Santo Stefano and Porto Ercole – brimming with history, a stomping ground for the smart set.

Arcipelago Toscano

UN PARCO MARINO A SETTE STELLE

La campagna e l'arte non sono gli unici gioielli della Toscana. Ce ne sono altri incastonati nello splendido azzurro del suo mare. Appena al largo della costa tra Piombino e l'Argentario, ci sono alcune splendide isole ricche di fascino: la grande isola d'Elba, terza isola d'Italia, la selvaggia Isola del Giglio e poi Giannutri e Gorgona, Montecristo e Pianosa, più altre piccole isole minori, scogli e isolotti. Ideale per la vela, ma anche per rilassanti vacanze marine, l'Arcipelago è una "terra di mare" tutta da scoprire.

Tuscany's art and its countryside are not its only treasures. There are other special gems set into the shining blue waters of its sea. Just off the coast between Piombino and Monte Argentario are a string of bewitchingly beautiful islands: Elba – Italy's third largest island – and the wild, pristine Giglio; and then there's Giannutri and Gorgona, Montecristo and Pianosa, as well as other smaller isles, islets and outcroppings. Perfect for sailing, but also for relaxing on the beach, the Archipelago is a land of sea and sky just waiting to be explored.



SolaiaBianco

Solaia bianco modernariato, con effetto muro bianco fratonato e piano in ceramica Epoque tortora.
Modern white Solaia, with a float-finish white wall effect and dove gray Epoque ceramic countertop.





SolaiaEcrú

Solaia ecru antiquariato, con effetto muro grigio tortora fratonato e piano in ceramica Alchimia bianco.
Antique ecru Solaia, with a float-finish dove gray wall effect and white Alchimia ceramic countertop.



SolaiaRosso

Solaia rosso e bianco antiquariato, con effetto muro bianco frattonato e piano in ceramica Epoque nero con listello.
Solaia red and antique white, with a float-finish white wall effect and black Epoque ceramic countertop with listel piece.





Sogno di oggi *Cipria*

Sogno cipria spazzolato, con effetto muro cappuccino frattronato e piano brandy in massello di frassino.
Brushed powder pink Sogno, with a float-finish cappuccino wall effect and brandy solid ash counter.



Sogno di oggi *Bianco*

Sogno bianco spazzolato, con effetto muro cappuccino fratonato e piano La via Emilia in ceramica bordeaux.
Brushed white Sogno, with float-finish cappuccino wall effect and La Via Emilia burgundy ceramic countertop.



Sogno di oggi *Grigio*

Sogno grigio spazzolato, con effetto muro bianco
frattonato e piano in ceramica Joy.
*Brushed gray Sogno, with float-finish white
wall effect and Joy ceramic countertop.*



Sogno di oggi *Mughetto*

Sogno mughetto, con effetto muro cappuccino e piano Mattone a scacchi in ceramica.
Rosy white Sogno, with cappuccino wall effect and checkerboard Mattone ceramic countertop.



Pienza

LA CITTÀ DEL PAPA, LA PERFEZIONE RINASCIMENTALE



Provincia: Siena. Zona: Val d'Orcia. Storia: più di cinque secoli. Nome: omaggio a papa Pio II, al secolo Enea Silvio Piccolomini, nato nel 1405 e morto nel 1464. Pregio: essere la città perfetta, costruita ed organizzata ad arte, per celebrare non solo il papa suo fondatore, ma anche la ricchezza e la bellezza di uno dei più fertili periodi culturali d'Italia, d'Europa, del mondo: il Rinascimento. Non c'è vacanza toscana che possa rinunciare ad una visita a Pienza, dal 1996 dichiarata Patrimonio dell'Umanità dall'UNESCO.

Its province: Siena. Its area: Val d'Orcia. Its history: over five centuries long. Its name: a tribute to Pope Pius II, born Enea Silvio Piccolomini, 1405 - 1464. Its claim to fame: having been designed and built as the "perfect town", to celebrate the pope who was its founder, but also the beautiful ideals of one of the richest cultural periods in Italy, Europe, and the world: the Renaissance. No vacation in Tuscany should forgo a visit to Pienza, which in 1996 was declared a World Heritage Site by UNESCO.



San Gimignano

UN BORGO UNICO, DA SCOPRIRE A TESTA IN SU

La chiamano la città delle cento torri e lo si capisce appena la si scorge da lontano, arroccata su un poggio che emerge dal più tipico paesaggio toscano di vigneti e oliveti. E' uno dei migliori esempi in Europa di centro urbano dell'età comunale. Appena varcate le mura, poi, ci si immerge nella più genuina atmosfera medievale, con strade e vicoli, passaggi e sottopassi, piazze e altissime torri. Tra un piccolo museo e decine di botteghe artigiane, caratteristici ristoranti ed enoteche, San Gimignano rimarrà negli



They call it the town of a hundred towers and you can see why as soon as you catch your first glimpse of it, perched on a hill which rises out of that classic Tuscan patchwork of vineyards and olive groves. It is one of the best-preserved examples in Europe of a town from the age of communes. Step inside its walls, and you are plunged into the most authentic kind of medieval setting, a maze of winding alleyways, arched passage, little piazzas and soaring towers. With its small museum, dozens of crafts boutiques, traditional restaurants and wine bars, San Gimignano will linger in your mind and in your heart.



Paolina di oggi *Gianduia*

Paolina gianduia, con un effetto muro panna frattonato e piano Piriti multicolor in ceramica.
Nut brown Paolina with a float-finish cream wall effect and multi-color Piriti ceramic countertop.





Paolina di oggi *Classica*

Paolina classica con effetto muro bianco fratonato e piano Italian country in ceramica.
Classic Paolina with a float-finish white wall effect and Italian Country ceramic countertop.





Le Terre di Toscana *Vintage*

Le Terre di Toscana vintage con effetto muro grigio cenere fratonato e piano Avalon sabbia in ceramica.
Terre di Toscana vintage with a float-finish ash gray wall effect and sand Avalon ceramic countertop.



Le Terre di Toscana *Vintage*

Le Terre di Toscana vintage con effetto muro grigio cenere fratonato e piano Mixcolor in ceramica.
Terre di Toscana vintage with a float-finish ash gray wall effect and Mixcolor ceramic countertop.



Le Terre di Toscana *Belgioioso*

Le Terre di Toscana bianco belgioioso, con muro grigio cemento frattronato e piano Epoque in ceramica bianca.
Belgioioso white Le Terre di Toscana, with float-finish gray cement wall and white ceramic Epoque countertop.



Le Terre di Toscana *Perla nera*

Le Terre di Toscana perla nera, con effetto muro polvere fratonato e piano Ardesia a spacco.
Black pearl Le Terre di Toscana, with float-finish powder wall effect and rough-hewn Ardesia countertop.



Le Terre di Toscana *Bronzo*

Le Terre di Toscana bronzo, con effetto muro polvere frattonato.
Bronze Le Terre di Toscana, with float-finish powder wall effect.



Le Terre di Toscana *Pomice*

Le Terre di Toscana pomice, con effetto muro grigio tortora frattonato e piano Broderie bianco.
Pumice Le Terre di Toscana, with float-finish dove gray wall effect and white Broderie countertop.



Le Terre di Toscana *Sabbia*

Le Terre di Toscana sabbia, con effetto muro crema di latte frattonato.
Sand Le Terre di Toscana, with a float-finish milk cream wall effect.



Greve in Chianti

UNA VISITA NEL PAESE DEI GRANDI SAPORI

E' riconosciuta come la "capitale" del Chianti Classico, la piazza centrale, da secoli utilizzata come mercato (piazza del mercato) ne ha decretato il successo nella storia e oggi è il punto nevralgico del paese. E' circondata da portici, ospita la statua dell'esploratore Giovanni da Verrazzano ed è il centro della vita cittadina e del turismo. Oltre al vino e all'olio extravergine d'oliva delle tante aziende del Chianti Classico, Greve offre l'occasione di scoprire salumi straordinari, carne buonissima e ristoranti di grande tradizione.



The acknowledged "capital" of Chianti Classico, this town's central piazza, used for centuries as a marketplace, was the key to its success over the ages and is still its true heart. Girded by porticoes, it houses a statue of the explorer Giovanni da Verrazzano, and is the center of village life and of tourism. In addition to fine wine and extra-virgin olive oil from all the farms in the Chianti Classico area, Greve offers the opportunity to discover extraordinary charcuterie, excellent meat, and outstanding traditional restaurants.



Castello di Brolio

QUI È SCRITTA LA STORIA DEL CHIANTI CLASSICO



E' fra queste mura che è nato il Chianti, il vino italiano più conosciuto nel mondo. Il Castello di Brolio è la sede della più antica azienda vinicola d'Italia, appartenente alla famiglia Ricasoli dal 1141. Il barone Bettino Ricasoli, nel 1872 scrive il disciplinare del Chianti Classico e dà inizio ad un successo che continua ancora oggi. Una visita al castello è anche un viaggio nel tempo e nella Toscana più tipica, con la possibilità di soggiornarvi, acquistare i vini e assaggiare squisiti piatti.

These are the walls that witnessed the birth of Chianti, Italy's most famous wine. The Castle of Brolio is home to the country's oldest winery, which has belonged to the Ricasoli family since 1141. In 1872, Baron Bettino Ricasoli wrote down the standards for Chianti Classico, marking the beginning of a success story that continues to the present day. A tour of the castle is a trip back in time, into the true soul of Tuscany, and even offers visitors the option of staying overnight, buying its wines, and sampling exquisite dishes.



Crete Senesi Bianco gesso

Crete Senesi bianco gesso, con effetto muro bianco fratonato.
Chalk white Crete Senesi, with a float-finish white wall effect.



Crete Senesi *Beige tufo*

Crete Senesi beige tufo, con effetto muro polvere fratonato e piano Pietre di Luna beige golden in ceramica.
Beige tuff Crete Senesi with float-finish powder wall effect and golden beige Pietre di Luna ceramic countertop.



GiuliettaCotone

Giulietta cotone, con effetto muro cipria frattonato e piano in marmo bianco Perlino.
Cotton Giulietta, with float-finish powder pink wall effect and white Perlino marble countertop.



GiuliettaCorteccia

Giulietta corteccia con effetto muro albicocca frattonato e piano in travertino.
Bark Giulietta with a float-finish apricot wall effect and travertine countertop.

Bagno Vignoni

SI INCONTRANO IL BENESSERE DEL CORPO E DELLO SPIRITO

In pochi altri piccoli borghi la magia della Toscana è così evidente. La piazza è una piscina, con acqua termale. Già nel '300 vi si bagnava Santa Caterina da Siena ed oggi, Bagno Vignoni è anche un luogo dove trovare un moderno centro benessere e hotel di ottimo livello. Tra le tante terme di cui la Toscana è ricca, Bagno Vignoni è certo la più suggestiva, anche perché ha intorno tutto il fascino rustico della Val d'Orcia.

In few other little villages is the magic of Tuscany so keenly felt. Its main piazza is a pool, fed by hot springs. Even in the 14th century these waters were visited by Saint Catherine of Siena, and today Bagno Vignoni houses a modern spa and top-tier hotels. Out of all the hot springs of Tuscany, Bagno Vignoni is certainly the most picturesque, in part because it is surrounded by the rustic charm of the Val d'Orcia.



Crete senesi

LE COLLINE TOSCANE CHE IL MONDO CONOSCE E CI INVIDIA

Il paesaggio che rappresenta l'icona della Toscana è un casale appoggiato su una collina, cipressi che disegnano una strada spesso sterrata, campi che cambiano colore ad ogni stagione: il marrone della terra appena arata, il verde vivo del grano appena spuntato, l'oro del grano maturo, il beige della terra secca estiva. Si può essere sicuri che quel paesaggio è quello delle Crete Senesi, una zona a sud di Siena dove la creta è l'elemento che la caratterizza. Una visita farà scoprire anche gioielli d'arte e, in certi momenti, un paesaggio "lunare" che non si dimentica.



The iconic image of Tuscany is a farmhouse perched on a hilltop, cypresses lining a dirt road, fields that change color with the passing seasons: the brown of fresh-tilled soil, the bright green of just-sprouted wheat, the gold of ripened grain, the beige of sun-baked earth. It's a sure bet that pictures like this are from the Crete Senesi, an area south of Siena characterized by its clay terrain. A visit here will also allow you to discover masterpieces of art, and here

and there, a striking, "lunar" landscape you will never forget.





Cortigiana Grigio crema di castagne. Viola glassa di more

Cortigiana grigio crema di castagne e viola glassa di more, con effetto muro grigio tortora fratronato e piano Broderie in ceramica.
Chestnut cream gray and blackberry glaze Cortigiana with float-finish dove gray wall effect and Broderie ceramic countertop.



CORTIGIANA
49

Cortigiana *Bianco farina*

Cortigiana bianco farina e piano in ceramica Alchimia bianco.
Flour white Cortigiana and white Alchimia ceramic countertop.



Savina di oggi *Rosso rinascimento*

Savina rosso rinascimento, con effetto muro panna fratonato e piano in ceramica Joy tortora chiaro bordo legno.
Savina in renaissance red, with a float-finish cream wall effect and light dove gray Joy ceramic countertop with wooden border.





Savina di oggi *Bianco rinascimento*

Savina bianco rinascimento, con effetto muro bianco frattronato e piano in ceramica Epoque tortora.
Savina in renaissance white, with a float-finish white wall effect and dove gray Epoque ceramic countertop.

Savina di oggi *Bianco rinascimento*



Savina di oggi *Nero rinascimento*

Campagna Pubblicitaria 2013

ZAPPALORTO
LE CUCINE TOSCANE

prodotta - tratta e confezionata da ZAPPALORTO

CUCINA LETTERE DI TOSCANA - VINI TACE - ZAPPALORTO

ZAPPALORTO
LE CUCINE TOSCANE

**Zappalorto l'originale.
Una firma che vale.**

Prodotto in Toscana

UMAL
vadetskaja Anastasia
+38 0674229608
mail: brumalucraina@ukr.net

Произведено в Тоскане
КУХНЯ "SAVINA"

SEGUICI SU

RICHIEDI IL MAGAZINE CASA ZAPPALORTO. L'INVIO È GRATUITO. TEL. 0575 810395 - WWW.ZAPPALORTO.IT